

شماره ۲۶۵۰ ق

تاریخ ۷۴/۲/۱۱



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

بیت‌ال



شورای محترم نگهبان

لایحه شماره ۱۱۲۵۱ مورخ ۱۳۷۲/۲/۲۶ دولت در خصوص

پروتکل اصلاحی عهدنامه از میر که در جلسه علنی روزیکشنبه

مورخ ۱۳۷۲/۲/۴ مجلس شورای اسلامی عیناً به تصویب

رسیده است در اجرای اصل نود و چهارم قانون اساسی جهت

بررسی و اظهار نظر آن شورای محترم به پیوست ارسال

می‌گردد. /

علی اکبر ناطق نوری

رئیس مجلس شورای اسلامی



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

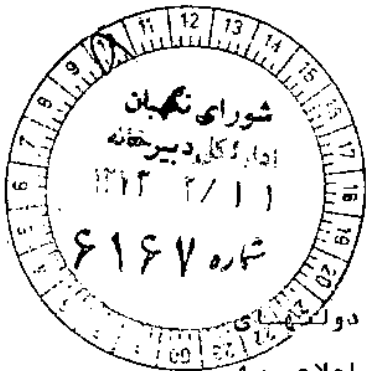
شماره ۲۶۵۲ ق

تاریخ

پدوست

بیت

### لایحه پروتکل اصلاحی عهدنامه ازمیر



ماده واحده - پروتکل اصلاحی عهدنامه ازمیر بین دولت‌های

ایران، پاکستان و ترکیه مورخ ۱۳۵۵/۱۲/۲۱ به صورت اصلاحیه پروتکل اصلاحی عهدنامه ازمیر مورخ ۱۳۶۹/۳/۲۸ مشتمل بر هجده بند متضمن عضویت اعضای جدید اکو (جمهوری‌های افغانستان، آذربایجان، ازبکستان، ترکمنستان، قزاقستان، قرقیزستان و تاجیکستان) و سایر اصلاحات به عمل آمده که در تاریخ ۷ آذرماه ۱۳۷۱ هجری شمسی برابر با ۲۸ نوامبر ۱۹۹۲ میلادی از طرف دولت جمهوری اسلامی ایران، جمهوری اسلامی پاکستان و جمهوری ترکیه در اسلام‌آباد به امضاء رسیده است به شرح پیوست تصویب و اجازه تسلیم اسناد آن داده می‌شود.

#### پروتکل اصلاحی عهدنامه ازمیر

۱- دولت‌های جمهوری اسلامی ایران، جمهوری اسلامی پاکستان و جمهوری ترکیه طبق مواد ۳۶ و ۳۷ عهدنامه ازمیر مورخ ۱۳۵۵/۱۲/۲۱ هجری شمسی مطابق با ۱۲ مارس ۱۹۷۷ میلادی به صورت اصلاح شده طی "پروتکل اصلاحی عهدنامه ازمیر" مورخ ۲۸ خرداد ۱۳۶۹ هجری شمسی مطابق با ۱۸ ژوئن ۱۹۹۰ میلادی با اعمال اصلاحات زیر در عهدنامه ازمیر موافقت نمودند:

۲- بندهائی از ماده ۱ عهدنامه ازمیر به شرح زیر تغییر می‌یابد:

- الف - "دولت‌های عضو" به دولت‌های جمهوری اسلامی ایران، جمهوری اسلامی پاکستان و جمهوری ترکیه و دولت‌هایی که به موجب ماده ۳۶ به عضویت سازمان پذیرفته شده‌اند، اطلاق می‌شود.
- ب - "حکومت‌های عضو" به حکومت‌های دولت‌های عضو اطلاق



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۲۶ - ۹

تاریخ

پوست

بیت‌الله

- ۲ -

می‌شود.

ج - "منطقه" به سرزمین‌های دولت‌های عضو اطلاق می‌شود.

د - "عهدنامه" به عهدنامه ازبک اطلاق می‌شود.

۳- یک بند جدید را به شرح زیر به ماده ۱ عهدنامه اضافه

می‌شود:

" اعضای بنیانگذار " به دولت‌های جمهوری اسلامی ایران، جمهوری پاکستان و جمهوری ترکیه اطلاق می‌شود.

۴- ماده ۳ عهدنامه به شرح زیر اصلاح می‌شود:

دولت‌های عضو براساس تعهدات مندرج در قراردادهاشان، امکان کاهش موانع تجاری موجود در منطقه اکو را بی آنکه خدشای به سایر تعهدات بین‌المللی آنان وارد آید، در زمان مناسب و با عنایت به تجارب کسب شده در چارچوب سیستم تعرفه ترجیحی اکو مورد بررسی قرار خواهند داد .

۵- ماده ۵ عهدنامه به صورت زیر اصلاح می‌شود:

بمنظور انجام امور بانکداری بازرگانی، شروع، پیشبرد و تامین اعتبار تجارت و طرح‌هایی که اهداف عهدنامه حاضر را تامین می‌کند، بانک تجارت و توسعه اکو با شرکت بخش خصوصی در مواردی که قوانین کشور مربوط اجازه دهد، تاسیس خواهد شد.

۶- در ماده ۲۱ کلمه سه حذف می‌شود.

۷- ماده ۲۵ عهدنامه به صورت زیر اصلاح می‌شود:

شورای قائم مقامها متشکل خواهد بود از مدیرکل مربوط وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران و روسای نمایندگی‌های سیاسی دولت‌های عضو در ایران یا نزد سازمان همکاری‌های اقتصادی . شورای مزبور جز در مواقعی که شورای وزیران تشکیل جلسه میدهند بعنوان یک رکن داشمی از طرف وزیران و به نام آنان مسوول



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۲۶۵

تاریخ

پدوست

بسم الله تعالی

- ۳ -

اجرای سیاست‌ها، تنظیم موضوعاتی که مستلزم اتخاذ تصمیم توسط دول عضو است و نیز انجام اقدامات مقتضی در امور مربوط به اجرای تصمیمات شورای وزیران میباشد. شورای قائم‌مقام‌ها مرتباً و به دفعاتی که ضروری باشد با شرکت اکثریت اعضا در تهران تشکیل جلسه خواهد داد. ریاست شورای قائم‌مقام‌ها طبق آیین‌نامه داخلی مصوبه شورای وزیران هر شش ماه یکبار به صورت چرخشی و به ترتیب حروف الفبا به عهده یکی از دول عضو که در تهران دارای نمایندگی مقیم باشند، خواهد بود.

۸- قسمت اول ماده ۲۸ به شرح زیر اصلاح میشود:

دبیرکل بر دبیرخانه ریاست تام دارد و با معرفی یک دولت عضو توسط شورای وزیران منصوب می‌شود. مدت تصدی مقام دبیرکلی چهار سال است. سمت دبیرکلی به صورت چرخشی از طرف یکی از سه دولت عضو بنیانگذار احراز خواهد شد و در پایان این دوره‌ها در سال ۱۳۲۹-۸۰ هجری شمسی مطابق با ۲۰۰۰ میلادی، سایر دولت‌های عضو می‌توانند به صورت چرخشی و به ترتیب حروف الفبای انگلیسی این مقام را احراز نمایند که مدت تصدی نیز به دو سال تقلیل خواهد یافت.

۹- در ماده ۲۹ عهدنامه، جمله سوم قسمت اول حذف می‌شود.

۱۰- در ماده ۳۱ عهدنامه، قسمت دومی به شرح زیر اضافه

می‌شود:

شورای وزیران می‌تواند یک دولت عضو را برای مدت مشخصی از پرداخت سهمیه بودجه معاف نموده، سهمیه آن دولت را کاهش داده یا مهلت پرداخت سهمیه دولت مزبور را به تعویق اندازد.

۱۱- ماده ۳۵ به شرح زیر اصلاح می‌شود:

سازمان می‌تواند با سازمان‌های بین‌المللی، سایر گروه‌های منطقه‌ای، کشورها، نهادها یا موسسات همکاری نزدیک برقرار کند، ماهیت و حدود این همکاری توسط شورای وزیران تعیین خواهد شد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۲۶۵۰

تاریخ

پدوست

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ۴ -

۱۲- متن زیر جایگزین قسمت دوم ماده ۳۶ می‌شود:

دولت متقاضی، متعهد می‌شود که مفاد این عهدنامه را کاملاً محترم شمرده و رعایت کند و کلیه تعهدات ناشی از آن را بپذیرد. پس از پذیرش درخواست عضویت دولت متقاضی، این دولت سند الحاق به عهدنامه را امضا می‌نماید و پس از آن طبق رویه‌ها و مقررات قانون اساسی خود الحاق به عهدنامه را مورد تصویب قرار خواهد داد. سند تصویب ظرف ۱۸ ماه از تاریخ سند الحاق نزد دولت جمهوری اسلامی ایران تودیع خواهد شد که این دولت رونوشت مصدق آن را جهت دولت‌های عضو و دبیرخانه ارسال خواهد نمود.

تا انجام مراحل تصویب، دولت عضو جدید می‌تواند با موافقت شورای وزیران، به عنوان یک عضو کامل در فعالیت‌های کلیه ارگان‌های اگو شرکت نموده و سهمیه تعیین شده خود را برای کمک به بودجه اگو پرداخت نماید.

۱۳- اصلاحات فوق بر کلیه مواد مربوط عهدنامه از میر و "موافقتنامه وضعیت سازمان همکاری‌های اقتصادی (اگو)"، نمایندگان ملی و کارکنان بین‌المللی آن" منضم به عهدنامه، شمول خواهد داشت.

۱۴- به استثنای این اصلاحات، سایر مفاد عهدنامه از میر و "موافقتنامه وضعیت سازمان همکاری‌های اقتصادی، نمایندگان ملی و کارکنان بین‌المللی آن" منضم به عهدنامه، به‌قوت خود باقی خواهد ماند.

۱۵- پروتکل حاضر طبق رویه و مقررات قوانین اساسی کشورهای عضو به تصویب خواهد رسید و اسناد تصویب نزد دولت جمهوری اسلامی ایران تودیع خواهد شد که این دولت رونوشت مصدق اسناد تصویب را برای سایر دول عضو و دبیرخانه ارسال خواهد داشت.

۱۶- پروتکل حاضر از تاریخ تودیع آخرین سند تصویب نزد



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۲۶۵

تاریخ

پوست

بسم الله تعالی

- ۵ -

دولت جمهوری اسلامی ایران لازم الاجرا خواهد شد.

۱۷- پروتکل حاضر در چهار نسخه اصلی به زبان انگلیسی تنظیم گردید که هر چهار متن دارای اعتبار یکسان میباشد.

۱۸- این پروتکل در تاریخ ۱۳۷۱/۹/۷ هجری شمسی مطابق با ۲۸ نوامبر ۱۹۹۲ میلادی در اجلاس فوق العاده شورای وزیران اکو در اسلام آباد تنظیم شد. بنا به مراتب ، نمایندگان تام الاختیار زیر پروتکل حاضر را امضا نمودند.

از طرف دولت جمهوری اسلامی ایران  
دکتر علی اکبر ولایتی  
وزیر امور خارجه

از طرف دولت جمهوری اسلامی پاکستان  
محمد صدیق کانجو  
وزیر مشاور در امور خارجه

از طرف دولت جمهوری ترکیه  
حکمت چتین  
وزیر امور خارجه

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحده منضم به متن موافقتنامه شامل هجده بند در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ چهارم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و هفتاد و سه به تصویب مجلس شورای اسلامی رسیده است . / ن

علی اکبر ناطق نوری

رئیس مجلس شورای اسلامی

۱۳۷۱/۹/۷